



**CONSIGLIO
DELL'UNIONE EUROPEA**

**Bruxelles, 10 novembre 2010
(OR. en)**

**12550/2/07
REV 2**

**Fascicolo interistituzionale:
2007/0083 (AVC)**

**AMLAT 75
WTO 174
DEVGEN 152**

ATTI LEGISLATIVI ED ALTRI STRUMENTI

Oggetto: DECISIONE DEL CONSIGLIO relativa alla conclusione del secondo protocollo aggiuntivo dell'accordo che istituisce un'associazione tra la Comunità europea e i suoi Stati membri, da una parte, e la Repubblica del Cile, dall'altra, per tener conto dell'adesione della Repubblica di Bulgaria e della Romania all'Unione europea

DECISIONE N. .../2010/UE DEL CONSIGLIO

del

**relativa alla conclusione del secondo protocollo aggiuntivo dell'accordo
che istituisce un'associazione tra la Comunità europea e i suoi Stati membri,
da una parte, e la Repubblica del Cile, dall'altra, per tener conto dell'adesione
della Repubblica di Bulgaria e della Romania all'Unione europea**

IL CONSIGLIO DELL'UNIONE EUROPEA,

visto il trattato sul funzionamento dell'Unione europea, in particolare l'articolo 217 in combinato disposto con l'articolo 218, paragrafo 6, lettera a), e paragrafo 8,

visto il trattato di adesione della Repubblica di Bulgaria e della Romania, in particolare l'articolo 4, paragrafo 3,

visto l'atto di adesione della Repubblica di Bulgaria e della Romania, in particolare l'articolo 6, paragrafo 2,

vista la proposta della Commissione europea,

visto il parere conforme del Parlamento europeo¹,

¹ GU C 263 E del 16.10.2008, pag. 149.

considerando quanto segue:

- (1) Il secondo protocollo aggiuntivo dell'accordo che istituisce un'associazione tra la Comunità europea e i suoi Stati membri, da una parte, e la Repubblica del Cile, dall'altra, è stato firmato a nome della Comunità europea e dei suoi Stati membri il 24 luglio 2007.
- (2) In conseguenza dell'entrata in vigore del trattato di Lisbona il 1° dicembre 2009, l'Unione europea ha sostituito ed è succeduta alla Comunità europea.
- (3) È opportuno concludere il secondo protocollo aggiuntivo,

HA ADOTTATO LA PRESENTE DECISIONE:

Articolo 1

Il secondo protocollo aggiuntivo dell'accordo che istituisce un' associazione tra la Comunità europea e i suoi Stati membri, da una parte, e la Repubblica del Cile, dall'altra, per tener conto dell'adesione della Repubblica di Bulgaria e della Romania all'Unione europea¹, è approvato a nome dell'Unione e dei suoi Stati membri.

Articolo 2

Il presidente del Consiglio procede, a nome dell'Unione e dei suoi Stati membri, alla notifica di cui all'articolo 10 del secondo protocollo aggiuntivo.

Articolo 3

Il presidente del Consiglio provvede, a nome dell'Unione, ad effettuare la notifica seguente:

"In conseguenza dell'entrata in vigore del trattato di Lisbona il 1° dicembre 2009, l'Unione europea ha sostituito ed è succeduta alla Comunità europea e da tale data esercita tutti i diritti e assume tutti gli obblighi della Comunità europea. Pertanto, i riferimenti alla "Comunità europea" nel testo dell'accordo si intendono fatti, se del caso, alla "Unione europea"."

¹ Il secondo protocollo aggiuntivo è stato pubblicato nella GU L 251 del 26.9.2007, pag. 2, unitamente alla decisione relativa alla firma.
Un verbale di rettifica del secondo protocollo aggiuntivo nella versione in lingua spagnola è stato pubblicato nella GU L 255 del 23.9.2008, pag. 34.

Articolo 4

La presente decisione entra in vigore il giorno dell'adozione.

Fatto a Bruxelles, il

Per il Consiglio

Il presidente
